Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 8 (1890)

Heft: 74

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 74. VIII. Jahrgang — 1890 — VIIIme année. № 74

Abonnement Fr. 6 (6 Monate Fr. 3)
Abonnement Fr. 6 (6 mois Fr. 3)
Abbonamenti Fr. 6 (6 mesi Fr. 3)

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnirung bei den Postämtern
S'abonner aux bureaux de poste
Abbonamenti presso gli uffici postali

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Reklamationen betreffend die Spedition des Blattes sind an die Redaktion zu richten

Bern, 16. Mai — Berne, le 16 Mai — Berna, li 16 Maggio.

6 Uhr Nachmittags — 6 heures après-midi — 6 pomeridiane

Adresser à la rédaction les réclamations concernant l'expédition de la feuille

Inhalt. — Sommaire.

Berichtigung. Werthtitel. Handelsregister. Registre du commerce. Waarenverkehr im ersten Quartal 1890. Importation et exportation pendant le premier trimestre 1890. Post. Postes. Handelsbericht des schweiz. Konsulates in Barcelona. Verschiedenes. Divers.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Berichtigung

zu dem in Nr. 70 des Handelsamtsblattes vom 9. Mai abhin (Beilage) publizirten deutschen Texte der

Verordnung
über
Handelsregister und Handelsamtsblatt
(vom 6. Mai 1890).

Im Eingange des Art. 41 sind die Worte: *„im vorhergehenden Artikel"* zu **streichen.**

Schweizerisches Handelsregisterbureau.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Ausschreibung vermisster Gültbriefe.

Folgende Gültbriefe werden vermißt:

1) ₣ 1000 auf Hobiel, Buochs, Vorgang ₣ 9000, datirt 24. Juli 1786.
2) ₣ 1000 » Schützenmatt, Stans, Vorgang ₣ 500, datirt 23. April 1648.
3) ₣ 1500 » Gebr. Matters Burach, Ennetmoos, Vorgang ₣ 21,000, datirt 10. Dezember 1809.
4) ₣ 1500 auf Melchior Risis Feld, Buochs, Vorgang ₣ 9300, datirt 19. März 1718.
5) ₣ 2000 auf Löwengrube, Ennetmoos, Vorgang ₣ 20,499. 10 und Gl. 2009. 3. 4, datirt 21. Dezember 1732.
6) ₣ 400 auf Ober-Wallistuhr, Waltersberg, Vorgang ₣ 6350, datirt 8. Februar 1688.

Die allfälligen Inhaber dieser Gülten werden daher mit Bewilligung des h. Regierungsrathes aufgefordert, dieselben bis Ende Juni nächsthin unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst erwähnte Gülttitel als kraftlos und ungültig erklärt und durch sogenannte Gewährsbriefe ersetzt werden.

Stans, den 8. Mai 1890.

(W. 42—1) Für die Hypothekarkanzlei Nidwalden:
Ferd. Niderberger, Landschreiber.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1890. 9. Mai. Unter der Firma **Actienbrauerei Wald-Feldbach** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet, welche zum Zwecke hat, die bisher dem Otto Oberholzer in Wald und dem Wilhelm Funk in Feldbach gehörenden Brauereien, sowie das bisher dem Erstern gehörende, in Außersihl gelegene Etablissement käuflich zu übernehmen und weiter zu führen. Die Statuten datiren vom 30. April 1890. Das Gesellschaftskapital beträgt eine Million zweihunderttausend Franken und ist eingetheilt in 2400 auf den Inhaber lautende Aktien à 500 Fr., welche voll einbezahlt sind. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: Die Neue Zürcher Zeitung, das Tagblatt der Stadt Zürich und die Basler Handelszeitung, und ihre Organe: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrath von drei bis fünf Mitgliedern, ein Direktor und die Kontrolstelle. Der Verwaltungsrath vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber gerichtlich und außergerichtlich und es führen dessen Präsident oder Vizepräsident und der Direktor jeder einzeln die für die Gesellschaft verbindliche Unterschrift. Präsident ist Joh. Baptist Kugler-Borsinger in Riesbach, Vizepräsident Otto Oberholzer in Wald und Direktor Wilhelm Funk in Feldbach. Geschäftslokal: Bureau der Firma Kugler & Cie, Poststraße 2, Zürich; Brauereien: zum Felsenkeller, Wald, und in Feldbach; Depot und Eiskeller Dammstraße 24, in Außersihl.

9. Mai. Inhaber der Firma **F. Wyss, Zürcher Corsetfabrik** in Zürich ist Franz Wyss von und in Solothurn. Schweizergasse 11.

10. Mai. *Die Firma* ***Anna Hofmann*** *in Winterthur (S. H. A. B. 1883, pag. 189) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Die Liquidation wird durch die bisherigen Kollektivgesellschafterinnen, Fräulein Anna und Elise Furrer, durchgeführt.*

Inhaberin der Firma **Olga Ziegler** in Winterthur ist Fräulein Olga Ziegler von und in Winterthur. Mercerie- und Wollwaaren. Obergasse 263, z. Jakobskampf.

10. Mai. *Die Firma* ***S. Ziegler Lichti*** *in Winterthur (S. H. A. B. 1883, pag. 285) ist in Folge Hinschiedes der Inhaberin erloschen.*

10. Mai. Die Firma **Kuhn-Wethli** *in Zürich* (S. H. A. B. 1890, pag. 85) hat ihr Domizil nach Hottingen, Hottingerstraße 8, zum Pfauen, verlegt.

10. Mai. Inhaber der Firma **Ed. Gysin** in Eglisau ist Eduard Gysin von Liestal, Baselland, in Eglisau. Eisenwaaren- und Kohlenhandlung. Untergasse 5^a.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Büren.

1890. 10. Mai. Johann Finger, von Eriz, und Karl Jauslin, von Muttenz, beide Schalenmacher in Lengnau, haben unter der Firma **J. Finger & Jauslin** in Lengnau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. Januar 1890 ihren Anfang genommen hat. Die Vertretung der Gesellschaft ist ausschließlich dem J. Finger übertragen. Natur des Geschäfts: Silber- und Stahl-Schalen-Fabrikation.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

10. Mai. Inhaber der Firma **U. Wüthrich** in Aeschau Gde., Eggiwyl, ist Ulrich Wüthrich von Eggiwyl, zu Aeschau. Art des Geschäfts: Sägerei und Holzhandlung.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1890. 10. Mai. Heinrich Peter von Geuensee und Julius Achermann von Mauensee, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Peter & Achermann** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1890 begonnen hat. Natur des Geschäfts: Cigarren- und Tabakhandlung. Geschäftslokal: Zürichstraße 10.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1890. 10. Mai. *Die Firma* ***J. Zehnder-Frey*** *in Basel (S. H. A. B. 1883, pag. 614) ist in Folge Verzichtes des Inhabers, beziehungsweise seiner Vormünder, erloschen.*

10. Mai. Inhaber der Firma **J. Zehnder-Ackermann** in Basel ist Joseph Aloys Zehnder-Ackermann von Basel und Aadorf, wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Sperrstraße 103.

10. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Depositenbank (Banque de dépôts de Bâle)** in Basel hat in ihrer Generalversammlung vom 4. März 1890 ihre Statuten revidirt und dabei folgende Aenderung der im S. H. A. B. 1883, pag. 475 publizirten Thatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital wird um vier Millionen Franken (Fr. 4,000,000) erhöht. Dasselbe beträgt nunmehr zwölf Millionen Franken **(Fr. 12,000,000),** eingetheilt in 2400 Aktien im Betrage von je Fr. 5000. Die Aktien lauten auf den Namen. Die übrigen Abänderungen betreffen die im S. H. A. B. publizirten Thatsachen nicht.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1890. 9 mai. Les membres de l'association ayant pour titre **Laiterie de Genthod,** siègeant à Genthod (F. o. s. du c. de 1888, page 75), réunis en assemblée générale le 19 décembre 1888, ont adopté une clause additionnelle à l'art. 6 des statuts, ainsi conçue: Tout sociétaire qui, par l'augmentation ou par la diminution subite de son troupeau, causerait un préjudice grave à la société, pourra être tenu, suivant le cas, à une indemnité proportionnée à la perte qu'il lui aura fait subir.

9 mai. Le chef de la maison **Monneron Edouard,** à Laconnex, qui commencera le 1er juin prochain, est Edouard-Louis Monneron d'Yverdon (Vaud), domicilié à Laconnex. Genre de commerce: Boulangerie.

10 mai. *La raison* ***Jules Carey,*** *à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 468), est radiée ensuite du décès de son titulaire, survenu le 6 février 1890.*

La maison est continuée dès cette date, sous la raison **Vve J. Carey,** à Genève, par Madame veuve Jules Carey née Martin de Genève, y domiciliée. Genre de commerce: Imprimerie typographique. Locaux: 3, Rue du Vieux-Collège.

10 mai. *La société en nom collectif* ***Monachon & Rueg,*** *en premier lieu à Genève (F. o. s. du c. de 1887, page 263), actuellement à Plainpalais, est déclarée dissoute dès le 26 avril 1890, par décision arbitrale déposée au greffe du tribunal de commerce le 30 même mois.*

L'associé Emile Monachon de Peyre-et-Possens (Vaud), domicilié à Genève, reprend le passif et l'actif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **E. Monachon,** à Plainpalais. Genre de commerce: Fabrique d'eaux gazeuses. Locaux: 21, Route de Carouge.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren
im ersten Quartal 1890.

Importation et exportation des principales marchandises
pendant le premier trimestre 1890.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation: Menge *Quantité*	Einfuhr Importation: Werth *Valeur*	Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée*	Ausfuhr Exportation: Menge *Quantité*	Ausfuhr Exportation: Werth *Valeur*	Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée*	Nature de la marchandise
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
	Chemikalien und Farbwaaren							**Espèces chimiques et couleurs**
15 *a*	Gummi	468	163,800	449	22	5,355	28	Gomme
15 *b*	Harze, rohe und Colophonium, Pech	3,388	101,640	2,219	98	3,244	54	Résines brutes, colophane, poix
16 *n*	Schwefelsäure	6,227	56,043	5,605	436	4,302	433	Acide sulfurique
17 a^1	Amlung, roh und geröstet, Stärkegummi (Dextrin)	6,713	335,650	5,040	54	3,292	34	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
17 *c*	Anilin, Anilinverbindungen	2,084	625,200	1,856	267	56,566	162	Aniline, compositions d'aniline
19	Weingeist, Sprit, etc., denaturirt	5,424	149,431	6,719	2	97	1	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés
29 *a*	Farbhölzer in Blöcken	4,976	134,352	5,948	1	16	11	Bois de teinture, en blocs
29 *b*	Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.: roh	7,010	280,400	6,288	16	2,458	100	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes
32 *a*	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	233	69,900	454	—	—	6	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
33	Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	719	86,280	867	**2,052**	**323,700**	2,701	Extraits de matières colorantes, non dénommés
37	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	403	322,400	451	**2,859**	**1,941,643**	2,555	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
37 *a*	Nicht genannte bunte Farben	436	152,600	377	38	7,736	37	Couleurs vives non dénommées
	Glas							**Verre**
41	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	5,493	120,846	6,409	3	148	7	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
46	Hohlglas und Glaswaaren, nicht geschliffen, etc.	2,595	90,825	2,103	42	6,238	20	Verre creux et verrerie, non polis, etc.
47 *a*	Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gravirte, farbige (aus gefärbtem Glas), etc.	841	100,920	758	19	17,095	18	Verre creux et verrerie, polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc.
	Holz							**Bois**
52 a^1	Brennholz, Reisig: Weichholz	100,437	200,874	95,750	21,302	36,188	30,569	Bois à brûler, broutille: bois tendre
52 a^2	Brennholz, Reisig: Hartholz	161,354	354,979	114,822	38,024	74,499	41,281	Bois à brûler, broutille: bois dur
52 a^3	Holzkohlen	8,422	75,798	8,060	**10,488**	**99,562**	5,341	Charbon de bois
53	Bau- und Nutzholz: roh	71,446	285,784	59,810	69,083	262,376	64,487	Bois de construction et de charronnage: brut
54	— — gesägt, etc., eichenes	26,942	377,188	14,943	2,227	15,517	1,660	— — — scié, etc., de chêne
54 a^1	Bretter, weichhölzerne	59,005	442,537	44,794	**63,233**	384,045	53,486	Planches de bois tendre
54 a^3	Latten, etc., andere als eichene	6,695	43,517	8,181	**8,533**	**45,637**	6,683	Lattes, etc., autres que de chêne
63	Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	1,760	123,200	1,894	972	105,184	431	Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures
66	Möbel, etc., polirt, geschnitzt, gepolstert, etc.	1,047	314,100	754	127	35,397	247	Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc.
69	Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschnitzt	355	223,650	349	185	85,274	82	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
73	Bürstenbinderwaaren, grobe	199	79,600	199	41	26,915	25	Brosserie grossière
74	Bürstenbinderwaaren, feine	53	42,400	63	9	8,626	13	Brosserie fine
	Landwirthschaftliche Erzeugnisse							**Produits agricoles**
75 *a*	Gras- und Kleesaat	10,120	1,012,000	5,688	1,166	96,977	869	Graines fourragères et de trèfle
76	Heu	33,633	269,064	30,998	4,999	37,323	6,457	Foin
76 *a*	Laub, Schilf, Stroh	36,927	221,562	39,562	1,725	7,918	1,353	Feuilles, roseaux, paille
79	Hopfen	649	194,700	564	42	8,673	23	Houblon
	Leder							**Cuir**
82	Sohlleder	2,733	792,570	2,076	459	153,775	404	Cuir à semelles
82 *a*	Anderes Leder aller Art	3,165	1,899,000	2,949	867	668,802	653	Autre cuir de tout genre
86	Schuhwaaren aus Leder, feine	713	926,900	698	**819**	**1,055,728**	1,064	Chaussures en cuir, fines
	Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							**Objets de littérature, de science et d'art**
91	Bücher, gedruckte	2,521	1,159,660	2,177	1,394	720,802	1,468	Livres imprimés
93	Klaviere, Flügel, Harfen	253	65,780	314	91	38,397	114	Pianos, droits et à queue, harpes
95	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	194	328,889	145	146	294,967	119	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
	Uhren	Stücke *pièces*		Stücke *pièces*	Stücke *pièces*		Stücke *pièces*	**Horloges et montres**
103	Wanduhren, feine	3,643	94,718	3,014	139	5,255	95	Horloges fines
103 *d*	Spieluhren und Musikdosen	228	7,980	393	**33,201**	**489,042**	29,826	Carillons et boîtes à musique
103 *e*	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel, etc.	24,182	229,729	14,732	**266,660**	**2,694,564**	306,861	Montres de poche à boîte de nickel, etc.
103 *f*	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	3,395	61,110	4,135	**535,744**	**8,859,922**	508,384	Montres de poche à boîte d'argent
103 *g*	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	3,520	221,760	2,189	**125,327**	**7,785,558**	115,653	Montres de poche à boîte d'or
	Maschinen und Fahrzeuge	q netto		q netto	q netto		q netto	**Machines et véhicules**
105	Nicht genannte Maschinen und Maschinentheile	18,540	2,688,300	14,008	**22,854**	**3,350,772**	23,955	Machines non dénommées et pièces détachées de machines
105 *d*	Webstühle und Webereimaschinen	30	1,440	174	**7,924**	**596,479**	5,100	Métiers à tisser et machines pour le tissage
105 *g*	Stickmaschinen, nicht genannte	1	90	13	**1,456**	**122,970**	897	Machines à broder, non dénommées.
105 *h*	Müllerei- und landwirthschaftliche Maschinen	303	40,299	224	**4,208**	**546,051**	4,002	Machines pour la minoterie et machines agricoles
105 *i*	Nähmaschinen und Strickmaschinen	852	340,800	1,048	102	54,700	69	Machines à coudre et à tricoter
	Metalle							**Métaux**
115	Blei in Barren, Blöcken, etc.	2,550	99,450	5,942	350	11,717	230	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
116	Blei gewalzt, Blech, Röhren, etc.	1,876	84,420	1,711	67	5,029	40	Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc.
120	Roheisen in Masseln; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Brucheisen und Alteisen	107,557	1,183,127	64,977	8,409	74,278	12,030	Fer brut en gueuses; acier brut en „ingots" (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille
121	Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht spez. genannt	125,465	2,634,765	102,959	175	4,439	70	Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer non spécialement dénommés
122	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Façoneisen, feine Dimensionen	40,499	1,012,475	38,984	425	17,292	210	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
126	Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe	7,023	245,805	5,572	**7,045**	182,860	1,481	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
127	Eisengußwaaren, andere	2,507	162,955	2,581	262	24,767	309	Ouvrages en fonte de fer, autres
129	Waaren aus Schmiedeisen, ganz grobe, rohe	7,191	503,370	2,832	146	14,327	126	Ouvrages en fer forgé, tout-à-fait grossiers, bruts

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation Menge Quantité	Einfuhr Importation Werth Valeur	Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation Menge Quantité	Ausfuhr Exportation Werth Valeur	Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	Metalle *(Fortsetzung)*	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	**Métaux** *(suite)*
130	Waaren aus Schmiedeisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert, etc.	15,131	1,664,410	12,631	2,837	552,310	2,363	Ouvrages en fer forgé, communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
131 a^1	Waaren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt, gefirnißt	802	320,800	630	151	59,041	144	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis
131 a^2	— emaillirt	271	60,975	215	**284**	**69,179**	278	— — — émaillés
136	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken, etc.	1,552	232,800	1,374	927	81,020	1,240	Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc.
137	Kupfer, rein oder legirt, gebämmert, gewalzt, etc.	5,068	912,240	2,991	41	11,768	90	Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc.
139	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgießerwaaren	465	199,950	438	59	32,533	39	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton
142	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen, etc.	443	221,500	252	5	1,172	28	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
145	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	2,931	193,446	2,774	13	950	5	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
148	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	1,487	386,620	639	16	3,130	13	Etain en lingots, blocs, plaques, débris
		kg netto		kg netto	kg netto		kg netto	
152	Gold, gemünzt	763	2,365,300	378	250	782,553	310	Or monnayé
152 *b*	Gold, unbearbeitet, auch legirt	2,133	7,371,648	1,197	985	1,000,857	886	Or non ouvré, même allié
152 *a*	Silber, in Münzen	10,961	2,192,200	14,344	**27 556**	**5,520,640**	27,762	Argent monnayé
152 *c*	Silber, unbearbeitet, auch legirt	14,045	2,106,750	11,218	1,978	277,267	1,681	Argent non ouvré, même allié
153	Gold, Silber, Platina, gewalzt, etc.	1,693	256,900	1,628	448	**995,391**	615	Or, argent, platine, laminés, etc.
156	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt	2,109	880,078	2,425	637	499,063	754	Orfévrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
156 *a*	Bijouterie, falsch	5,780	151,362	6,038	194	11,887	129	Bijouterie fausse
	Mineralische Stoffe	q netto		q netto	q netto		q netto	**Matières minérales**
168	Hydraulischer Kalk	21,356	46,983	16,016	5,579	11,616	19,956	Chaux hydraulique
169	Roman-Cement	29,052	116,208	27,814	349	1,304	237	Ciment romain
170	Portland-Cement	22,336	134,016	13,061	893	5,080	920	Ciment de Portland
183	Steinkohlen	2,418,644	5,925,678	1,978,417	6,595	21,654	5,029	Houille
183 *a*	Braunkohlen	35,664	89,160	15,187	1	5	18	Lignite
183 *b*	Coaks	193,443	677,050	192,350	7,294	23,193	6,621	Coke
183 *c*	Briquettes	298,674	836,287	258,063	157	546	128	Briquettes
184	Asphalt und Erdharze; Braunkohlentheeröl	6,881	36,469	4,267	**45,609**	**195,809**	25,518	Asphalte et bitumes; huile de goudron de lignite
186	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate	100,786	2,116,506	99,314	289	7,354	130	Pétrole brut et produits de la distillation du pétrole
186 *a*	Andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	5,886	382,590	5,965	207	10,692	162	Autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, brutes ou raffinées
	Nahrungs- und Genussmittel							**Comestibles, boissons, tabacs**
187	Schweineschmalz	8,901	845,595	7,655	25	4,022	39	Saindoux
188	Butter, frisch, gesotten, gesalzen	3,061	688,725	2,425	951	307,204	2,194	Beurre, frais, fondu, salé
188 *a*	Margarinbutter und übrige sogenannte Kunstbutter	1,017	147,465	416	—	—	—	Beurre de margarine et autre soi-disant artificiel
189	Cacaobohnen	2,477	495,400	5,007	299	75,150	119	Fèves de cacao
190 *a*	Chocolade	21	5,880	16	**1,328**	**391,498**	1,043	Chocolat
191	Eier	9,227	1,107,240	6,789	113	14,578	26	Oeufs
192	Eis	10,005	14,007	9,834	7,978	8,073	10,331	Glace
194	Eßwaaren, feine	129	37,410	*	**142**	**42,167**	*	Comestibles fins
198	Fleisch, frisch geschlachtetes	2,646	264,600	2,325	**4,401**	**983,175**	3,266	Viande de boucherie, fraîche
201	Wildpret	606	133,320	452	78	28,936	80	Gibier
201 *a*	Wurstwaaren (Charcuterie)	526	155,170	438	76	22,050	135	Charcuterie
201 bis	Geflügel, getödtetes	2,204	617,120	2,163	36	11,889	23	Volaille tuée
206	Obst, gedörrtes oder getrocknetes	4,705	258,775	3,735	374	16,071	480	Fruits secs ou tapés
208	Südfrüchte: Weinbeeren	4,603	184,120	649	8	411	7	Fruits du midi: raisins secs
208 *a*	Südfrüchte: Rosinen (Korinthen)	2,605	91,175	1,721	2	109	70	Fruits du midi: raisins de Corinthe
209 *a*	Orangen, Citronen (Neue Position seit 1. Mai)	4,065	142,275	*	22	1,822	*	Oranges, citrons (Nouvelle position depuis le 1er mai)
210	Kartoffeln	60,453	368,763	39,961	1,071	9,063	700	Pommes de terre
211	Gemüse, frische: andere als Kartoffeln	24,227	605,675	19,213	952	47,128	1,537	Légumes frais: autres que pommes de terre
215	Weizen	610,199	13,882,027	519,510	446	9,568	733	Froment
215 *a*	Roggen	12,106	193,696	12,164	33	851	1	Seigle
215 *b*	Hafer	96,859	1,840,321	115,318	213	4,225	172	Avoine
215 *c*	Gerste	44,554	1,047,019	49,829	420	6,998	12	Orge
215 *e*	Mais	99,057	1,659,205	80,355	982	16,189	228	Maïs
216	Graupe, Gries, Grütze, etc.	5,700	165,300	9,015	228	7,324	147	Gruau, semoule, etc.
216bis[3]	Griese aus Hartweizen	21,268	657,181	16,832	14	616	38	Gruau de froment dur
216 *a*	Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	48,170	1,601,652	57,338	11,111	391,529	9,897	Farine de céréales, maïs, riz ou légumes à cosse
216bis[1]	Reis in geschälten Körnern	17,393	595,710	10,183	11	442	17	Riz en grains perlés
221	Kaffee, roher	23,061	4,842,810	13,375	106	24,506	94	Café brut
223	Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form	693	45,045	1,300	379	36,110	186	Succédanés du café, de tout genre: à l'état sec
224	Cichorienwurzeln, getrocknete	10,898	196,164	7,026	—	—	—	Racines de chicorée desséchées
225	Käse	3,134	564,120	3,250	**53,036**	**8,433,806**	56,605	Fromage
226	Malz	68,398	2,120,338	63,329	226	6,199	211	Malt
228	Milch, kondensirte	1	100	1	**30,350**	**3,013,578**	24,035	Lait condensé
234 *a*	Kindermehl	31	5,580	11	**2,960**	**574,762**	2,928	Farine alimentaire
237	Unverarbeitete Tabakblätter, Saucen, etc.	14,885	1,637,350	13,240	419	62,585	461	Tabac en feuilles non manufacturées; sauces, etc.
239	Fabrizirter Tabak: Rauch-, Schnupf- und Kautabak	77	19,250	66	**85**	18,436	138	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer
240	Cigarren und Cigaretten	233	466,000	228	**695**	**639,212**	786	Cigares et cigarettes
244	Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker	9,733	486,650	4,329	1	65	2	Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose
244 *a*	Stampf- (Pilé-) Zucker	44,370	2,129,760	33,975	124	7,384	41	Sucre pilé
245	Zucker, raffinirter: in Hüten, Platten, Blöcken	31,479	1,573,950	22,626	2	121	7	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs
245 *a*	Zucker, raffinirter: in Abfällen	11,017	550,850	8,155	4	199	2	Sucre raffiné: déchets
246	Zucker, raffinirter: geschnitten (Würfelzucker)	10,357	569,635	7,096	1	34	1	Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)
		Hl		Hl	Hl		Hl	
247	Bier in Fässern	11,283	310,282	12,011	1,814	66,953	1,377	Bière en fûts
252	Wein in Fässern: Naturwein	249,580	8,610,510	211,106	1,177	112,635	1,240	Vin en fûts: naturel
		q netto		q netto	q netto		q netto	
253	Wein in Flaschen oder Krügen: Naturwein	1,563	336,045	1,263	217	36,092	146	Vin en bouteilles ou cruchons: naturel
		Hl		Hl	Hl		Hl	
254	Weingeist, Alkohol, Branntwein und andere geistige Getränke, in Fässern	14,048	484,937	14,349	227	61,085	324	Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses en fûts
		q. netto		q netto	q netto		q netto	
256	Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	198	64,350	185	**668**	**153,796**	612	Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons
256 *a*	Wermuth	414	55,890	105	**1,968**	**178,244**	1,688	Vermouth
	Oele und Fette							**Huiles et graisses**
257	Olivenöl in Fässern	1,645	230,300	3,409	49	8,107	51	Huile d'olives en fûts
259	Leinöl, roh	4,480	232,960	4,830	24	2,937	28	Huile de lin, brute
259 *a*	Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern; Pflanzenwachs	12,213	977,040	10,103	162	13,486	118	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale
264	Seifen, gewöhnliche	5,793	347,580	6,023	173	8,760	138	Savons ordinaires
265	Seifen, parfümirte	292	73,000	221	26	5,975	42	Savons parfumés
	Papier							**Papier**
266	Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	1,313	18,710	1,771	**21,327**	**286,119**	26,108	Fibre pour la fabrication du papier, humide
268	Pack- und Löschpapier	903	27,090	838	538	**35,586**	1,083	Papier d'emballage et papier à étancher
269 *a*	Druck- und Schreibpapier; Pack- und Löschpapier, feines; Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	2,123	254,760	1,855	**4,060**	**275,989**	3,784	Papier à imprimer ou à écrire, papier d'emballage et papier à étancher, fins; papier à dessiner et à lettres: unicolores
272	Pappendeckel, gemeiner, grauer und gelblicher	1,836	43,146	1,873	105	4,572	30	Carton gris ordinaire et jaunâtre

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation Menge Quantité	Einfuhr Importation Werth Valeur	Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation Menge Quantité	Ausfuhr Exportation Werth Valeur	Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
	Baumwolle							**Coton**
277	Baumwolle, rohe	103,297	15,907,738	99,887	67	10,656	141	Coton en laine
277 *a*	Baumwollabfälle	3,234	300,762	1,999	5,128	410,231	5,404	Déchets de coton
279	Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch	990	198,000	146	8,831	2,596,983	11,031	Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais
279 *a*	Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber	169	59,995	19	3,920	1,561,369	4,741	Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 anglais et au-dessus
280	Baumwollgarne, einfach: gebleicht	36	11,880	14	196	77,392	102	Filés de coton, à un bout: blanchis
280 *a*	Baumwollgarne, gezwirnt: roh, gebleicht	1,769	742,980	2,072	442	199,543	655	Filés de coton, retors: écrus, blanchis
280 *b*	Unächte Vigognegarne	414	95,220	688	—	—	—	Imitation de filés vigogne
281	Baumwollgarne, einfach: gefärbt	107	36,380	103	2,356	728,346	2,785	Filés de coton, à un bout: teints
281 *a*	Baumwollgarne, doublirt, gefärbt	203	91,350	107	48	29,089	101	Filés de coton, doublés: teints
283	Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll	446	446,000	290	28	29,995	26	Tissus de coton, écrus: tulle uni
284	Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	2,852	1,040,980	1,648	3,074	1,036,735	4,828	Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
285	Baumwollgewebe, roh: feinere	2,288	1,532,960	2,325	2,253	1,379,039	1,187	Tissus de coton, écrus: fins
286	Baumwollgewebe, gebleichte	526	341,900	560	1,029	912,947	1,098	Tissus de coton, blanchis
286 *a*	Baumwollgewebe, bunt (buntgewebte)	182	141,960	169	4,331	2,830,395	4,016	Tissus de coton, de fils teints
286 *b*	Baumwollgewebe, gefärbte	1,279	805,770	1,250	1,872	1,076,305	2,214	Tissus de coton, teints
286 *c*	Baumwollgewebe, bedruckte	1,170	877,500	1,246	5,183	3,855,247	5,232	Tissus de coton, imprimés
287bis[1]	Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel	3	4,950	5	106	177,307	57	Plumetis: garnitures (bandes, entredeux)
287bis[2]	Baumwollene Plattstichgewebe: andere Artikel	14	23,450	1	294	548,987	443	Plumetis: autres articles
290	Bänder und Posamentirwaaren aus Baumwolle	549	658,800	219	210	278,924	253	Rubanerie et passementerie de coton
291	Baumwollene Strumpfwaaren ohne Näharbeit	149	204,130	128	62	80,744	256	Bonneterie de coton sans travail à l'aiguille
292	Baumwollene Kettenstich-Stickereien: Vorhänge (Storen, Rideaux, Borduren, Vitrages, etc.)	8	14,800	7	1,174	2,280,562	743	Broderies au crochet sur coton, rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)
292 *a*	Baumwoll. Kettenstich-Stickereien: andere (Taschentücher, Halstücher, Kragen etc.)	2	2,300	—	349	412,768	576	Autres broderies au crochet sur coton (mouchoirs, fichus, cols, etc.)
292 *b*	Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux)	4	10,000	10	7,792	19,858,704	6,450	Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)
292 *c*	Tüllstickereien	1	1,900	4	70	189,742	78	Broderies sur tulle de coton
292 *d*	Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Modeartikel und Roben)	10	22,500	11	701	1,694,908	761	Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes)
292 *e*	Baumwollene Handstickereien, feine	1	6,000	—	6	85,597	10	Broderies fines à la main sur coton
292 *f*	Baumwollene Spitzen	64	192,000	50	3	42,786	1	Dentelles de coton
	Flachs, Hanf, etc.							**Lin, chanvre, etc.**
293	Flachs (Leinen), Hanf, roh	9,804	882,360	3,977	282	6,335	376	Lin et chanvre, bruts
294	Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebaucht	661	79,320	324	85	15,545	32	Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusivement, écrus ou crêmés
295	Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebaucht	720	165,600	601	265	57,474	320	Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crêmés
299 *a*	Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage	3,566	338,770	2,660	2	411	6	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
300	Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm: aus Leinen oder Hanf	304	76,000	451	9	4,182	12	Tissus écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou de chanvre
300 *a*	— aus Jute, etc.	1,698	288,660	327	1	110	—	— de jute, etc.
301	Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm, etc.	1,619	1,214,250	1,505	173	162,148	166	Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc.
	Seide							**Soie**
313 *a*	Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpen, defekte Cocons	3,435	2,404,500	4,248	1,261	491,313	1,503	Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux
314	Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée)	2,307	4,037,250	2,671	376	568,095	214	Soie écrue: filoselle peignée
315	Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège)	1,485	5,717,250	1,968	411	1,568,278	334	Soie écrue: filée, simple, non moulinée (grège)
315 *a*	Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt	109	228,900	236	38	93,969	132	Filoselle, filée, à un bout, non moulinée
316	Nähseide, Stickseide, etc., roh	7	33,600	1	162	846,245	96	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
316 *a*[1]	Organzine (Kettenseide), Trame (Eintragseide)	3,135	16,615,500	3,602	1,205	6,317,410	1,847	Organsine (chaîne), trame
316 *a*[2]	Floretseide, roh: gezwirnt	112	268,800	96	2,502	6,975,806	2,565	Filoselle, écrue: moulinée
317	Seide, gefärbt	54	253,800	63	192	1,002,175	255	Soie teinte
317 *a*	Floretseide, gefärbt	9	27,900	24	21	61,765	37	Filoselle teinte
319 *b*	Gewebe: von reiner Seide	190	1,615,000	171	2,894	18,316,552	2,855	Tissus: de soie pure
319 *c*	— von Halbseide	34	136,000	40	1,096	3,072,698	1,247	— de misoie
319	Seidenbeuteltuch	—	—	—	63	953,028	47	Gaze à blutoir
320 *b*	Bänder von reiner Seide	97	781,820	95	167	842,809	562	Rubanerie de soie pure
320	Bänder von Halbseide	89	344,430	82	3,521	9,263,372	3,522	Rubanerie de misoie
321	Seidene Strumpfwaaren, ohne Näharbeit	2	14,000	1	8	44,258	39	Bonneterie en soie, sans travail à l'aiguille
322	Stickereien aus Seide	7	87,500	9	132	1,434,610	122	Broderies en soie
322 *a*	Spitzen aus Seide	55	550,000	61	6	39,529	2	Dentelles en soie
	Wolle							**Laine**
326 *a*[2]	Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt	171	136,800	185	2,394	2,213,763	2,457	Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts
332	Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	7,259	7,984,900	6,845	275	370,261	281	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés
338	Wollene Strumpfwaaren, ohne Näharbeit	43	73,100	45	9	23,590	175	Bonneterie en laine, sans travail à l'aiguille
339	Stickereien aus Wolle	8	27,200	15	18	97,208	32	Broderies en laine
	Kautschuk							**Caoutchouc**
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide, etc.	30	39,000	34	461	590,436	474	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.
	Stroh, etc.							**Paille, etc.**
356	Geflechte (Tressen) mit Ausnahme derjenigen aus Stroh	1	240	6	10	9,028	6	Tresses à l'exception de celles en paille
356 *a*	Strohgeflechte (Tressen)	324	132,840	190	621	940,487	714	Tresses de paille
357 *a*	Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh	24	48,000	*	116	226,964	*	Chapeaux non garnis, de paille
357 bis	Andere feine Waaren aus Stroh, Bast, etc.	1	2,200	3	246	1,136,274	230	Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc.
	Konfektion							**Confection**
358	Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	439	570,700	371	36	33,572	79	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton
358bis[2]	Wirkwaaren, genähte, aus Baumwolle	108	147,960	77	284	366,392	77	Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille
358bis[1]	Leibwäsche aus Baumwolle	58	75,400	51	18	16,490	16	Lingerie en coton
358 *a*[1]	Kleidungsstücke, etc.: aus Leinen	104	156,000	98	4	5,712	4	Vêtements, etc: en lin
358 *a*[2]	Leibwäsche aus Leinen	68	136,000	66	5	9,918	1	Lingerie en lin
359	Kleidungsstücke, etc.: aus Wolle	849	1,273,500	1,096	31	71,678	97	Vêtements, etc.: en laine
359 *b*	Wirkwaaren, genähte, aus Wolle oder Halbwolle	136	231,200	114	135	322,283	19	Bonneterie en laine ou milaine, avec travail à l'aiguille
360	Kleidungsstücke, etc.: aus Seide	61	610,000	67	31	262,483	66	Vêtements, etc.: en soie
360 *c*	Wirkwaaren, genähte, aus Seide	9	72,000	3	99	592,379	3	Bonneterie en soie, avec travail à l'aiguille

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation Menge Quantité	Einfuhr Importation Werth Valeur	Einf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation Menge Quantité	Ausfuhr Exportation Werth Valeur	Ausf.-Menge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	Thiere und thierische Stoffe	Stücke pièces	Fr.	Stücke pièces	Stücke pièces	Fr.	Stücke pièces	**Animaux et matières animales**
370	Pferde	1,709	1,020,273	1,683	428	294,536	381	Chevaux
	Schlachtvieh, geschaufelt:							Bétail de boucherie, avec dents de remplacement:
373	Ochsen und Stiere	9,649	4,911,341	3,650	178	74,175	195	Boeufs et taureaux
373bis[1]	Kühe und Rinder	2,083	695,722	1,269	1,943	805,515	2,569	Vaches et génisses
	Nutzvieh, geschaufelt:							Bétail de ferme, avec dents de remplacement:
373 *a*	Ochsen und Stiere	2,437	979,674	2,051	334	152,196	303	Boeufs et taureaux
373bis[2]	Kühe und Rinder	2,514	754,200	1,790	2,030	720,150	2,583	Vaches et génisses
374	Jungvieh, ungeschaufelt	3,478	469,530	4,422	1,577	184,137	2,119	Jeune bétail sans dents de remplacement
375	Kälber bis auf 6 Wochen, etc.	798	37,506	854	5,120	130,295	4,850	Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc.
376	Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	25,201	3,124,924	12,871	113	11,556	115	Porcs pesant 25 kg ou plus
377	Schweine unter 25 kg Gewicht	7,976	231,304	3,795	915	19,599	726	Porcs pesant moins de 25 kg
378	Schafe und Ziegen	8,671	294,814	8,828	564	8,922	858	Moutons et chèvres
		q netto		q netto	q netto		q netto	
381	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	1,059	90,015	1,380	11,070	1,167,216	10,920	Cuirs bruts, verts, salés, secs
381 *a*	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	1,419	425,700	670	3,585	747,881	3,450	Peaux brutes, vertes, salées, sèches
	Thonwaaren							**Poteries**
403	Thonwaaren, grobe: Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh	22,205	88,820	24,819	9,013	19,560	6,980	Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts
404	Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	15,357	107,499	14,425	64	508	58	Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun
404 *a*	Dachziegel	19,242	67,347	9,113	2,172	5,555	894	Tuiles
406	Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt oder aus Steinzeug	6,614	115,745	6,120	96	1,505	32	Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès
407	Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irdene Pfeifen	1,640	49,200	2,306	439	16,105	556	Poterie commune: à cassure grise ou rouge; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre
409	Töpferwaaren mit weißem oder gelblichem Bruch; Fayence, feines Steingut, etc.	1,745	139,600	1,581	549	31,465	552	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence, poterie de grès fin, etc.
409 *a*	Porzellan aller Art	981	127,530	527	16	12,090	12	Porcelaine de tout genre

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) * bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichungszahl deßhalb nicht gegeben werden kann. 3) Die *Werthe* werden nur vierteljährlich angegeben.

☞ Sprit (Nr. 254 rein und Nr. 19 denaturirt) wird künftig nur noch vierteljährlich publizirt.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu. 3° Les *valeurs* ne sont communiquées que trimestriellement.

☞ L'alcool (n° 254 pur et n° 19 dénaturé) ne figurera dorénavant que dans le tableau trimestriel.

Bekanntmachungen. — Avis. — Avvisi.

Post. *Waarenmuster.* Nach einer Mittheilung der belgischen Postverwaltung an das Internationale Postbureau hat die belgische Zollverwaltung durch neulich angeordnete Verifikationen konstatirt, daß kleinere Waarensendungen unter Umgehung der Zollgebühren als Waarenmuster mit der Briefpost in Belgien eingeführt werden.

Bis jetzt hat die Zollverwaltung ausnahmsweise gestattet, daß solche Sendungen an die Aufgabestellen mit den nöthigen Erläuterungen zurückgesandt wurden. Nunmehr hat diese Behörde aber die bestimmte Absicht kund gegeben, alle zollpflichtigen Waarensendungen, welche unter Umgehung der Zollgebühren einzuführen versucht werden, zu konfisziren.

Es ist im Interesse der Aufgeber, darüber zu wachen, daß Waarenmuster nach dem Auslande, und speziell nach Belgien, keine zollpflichtigen Gegenstände enthalten.

Postes. *Echantillons.* Il résulte d'une communication de l'Administration des postes belges au Bureau international des postes, que l'Administration des douanes de Belgique a constaté, par des vérifications récentes, que des envois de menues marchandises étaient introduits en fraude des droits du fisc, sous le titre d'échantillons de marchandises.

L'Administration des douanes a, jusqu'à présent, exceptionnellement consenti au renvoi à l'office d'origine des envois de ce genre avec les explications nécessaires, mais elle a fait connaître son intention formelle de saisir, dorénavant, comme importation frauduleuse, tous les envois de marchandises passibles des droits de douane dont on tenterait l'introduction en Belgique en éludant les droits fiscaux.

On veillera, dans l'intérêt des expéditeurs, que les échantillons de marchandises pour l'étranger et notamment pour la Belgique, ne renferment pas d'objets passibles des droits de douane.

Handelsbericht des schweizerischen Konsulates in Barcelona über das Jahr 1889.

Das Jahr 1889 kann für den hiesigen Distrikt, sowie für einen größeren Theil von Spanien wegen des schlechten Ausfalls der Weinernte als ein sehr ungünstiges bezeichnet werden. Es haben die Reben, wo dieselben nicht schon durch die Phylloxera vernichtet waren, durch den Mehlthau viel gelitten. Dazu kommt, daß Frankreich, wohin der Export von Wein, namentlich zur Fabrikation von Bordeaux-Weinen, ein bedeutender ist, die spanischen Weine nun genau kontrolirt. Es ist dadurch der Export auch beschränkt worden, indem nicht mehr alle möglichen Weine in Frankreich eingelassen werden.

Leider kann man für die Schweizer Artikel, die in Spanien eingeführt werden, keine Zunahme in der Einfuhr erwarten, indem die hiesige Industrie immer größere Fortschritte macht, sowohl in Weberei als Druckerei von Baumwolle, Seide, Leinen und Jute, welch letztere immer mehr an Bedeutung gewinnt.

Die hiesige *Seidenweberei* macht ganz bedeutende Fortschritte, da die Fabrikanten, einer nach dem andern, sich mit neuen Webstühlen versehen, welche hauptsächlich aus dem Kanton Zürich bezogen werden. Die Maschinenfabrikanten machen natürlich dabei ihr Geschäft, aber die Seiden-Artikel erleiden dadurch Verminderung in der Einfuhr.

Bei der Einfuhr von Seidenwaaren in Spanien figuriren mehr Mouchoirs als Stückwaare und auch in diesem Artikel ist die inländische Konkurrenz sehr groß und machen die hiesigen Fabrikanten immer mehr Fortschritte.

In *Baumwollwaaren* sind heute für den Import die bedeutendsten Artikel gestickte Bandes und Entredeux vom St. Galler Markte, von denen aber leider mehr ordinäre Bandes und Entredeux verkauft werden als feinere Waare. Kettenstich-Stickereien in Vorhängen und Vitrages haben immer ihren gewissen Konsum, aber die Nottinghamer Waare hat einen großen Vorsprung, trotzdem die spanische Douane letztes Jahr, ohne vorher es anzukünden, von einem Tag auf den andern den Zoll für die Nottinghamer Vorhänge und Vitrages beinahe verdoppelt hat.

Es ist ein Schaden für den Markt von St. Gallen, daß die gewobenen Waaren für Vorhangstoffe so zu sagen ganz ohne Aufmerksamkeit behandelt werden und sich Alles nur der Stickerei widmet, während momentan wieder ein vollständiger Aufschwung für Nouveautés in gewobenen Vorhängen und Vitrages stattfindet. Diese Vorhänge werden besonders in St. Quentin und Glasgow gemacht und sind im Grunde gar nichts anderes als Jacquard-Weberei mit Gaze-Boden und Blumengarn in Farben, wie sie vor 30 bis 40 Jahren gemacht wurden, nur noch bunter. Diese Vorhänge haben meistens drei Bordüren, unten eine breite und auf beiden Seiten eine schmälere und werden sowohl als Vorhänge in Paar verkauft, wie auch als Store oder Centrum, in der Breite von $^{12}/_{4}$ und $^{14}/_{4}$ mit $2^{3}/_{4}$ und $3^{1}/_{4}$ Stab Länge. Die Vitrages $^{5}/_{4}$ breit mit Gaze-Boden und farbigen Blumen, werden gegenwärtig auch sehr schön fabrizirt und finden Anklang. Besonders dieses Genre könnte im Kanton Appenzell bei gehörigem Studium und Geschmack den Ausfall der Plattstich-Weberei wieder ersetzen, indem diese Artikel nicht nur in Spanien, sondern in andern Ländern Europa's und in Nord-Amerika viel verkauft werden. Das Gleiche wie für die farbigen gewobenen Vorhänge gilt auch für Kettenstich-Vorhänge mit Farbenstickerei und das sowohl auf Mousseline-Grund als auf Tüll-Boden in verschiedenen Farben, wie schwarz, crême, blau, carmoisin etc.

Die Ausrüsterei, wie Appret und Bleichen etc. der Stückwaare ist für die St. Galler Waare immer zu hoch und verlangen die Appreteure gewöhnlich zu viel Zeit dafür. In Nottingham kann man beinahe schon ein Paar Vorhänge fix und fertig ausgerüstet ungefähr für dasselbe Geld kaufen, welches unsere Schweizer Appreteure nur für Bleichen und Ausrüsten verlangen, natürlich sind dies die geringsten Vorhänge und ist nur dadurch möglich, daß die Fabrikanten ihre eigenen Ausrüstereien haben, während bei der St. Galler Waare die Ausrüsterei von Vorhängen immer durch die Appreteure besorgt wird, die sehr theuer sind und meistens die Waare zu lange nicht abliefern.

In bedruckten Baumwolltüchern wird noch etwas in Spanien eingeführt, aber das Publikum ist gewöhnt, ein Dessin nur einmal zu kaufen, das zweite Mal ist der Verkauf für das gleiche Dessin sehr schwierig und schleppend, und da heutzutage die Barceloner Fabrikanten sehr viele Mouchoirs ganz billig fabriziren und nachdrucken, ist es begreiflich, daß unsere Schweizer Fabrikanten gegen einen Schutzzoll von Fr. 2. 40 per Kilo nicht gut konkurriren können.

Strohartikel werden jedes Jahr mehr in Aufschwung kommen, da immer mehr Hüte getragen werden, sowohl im Sommer wie im Winter.

Den Verkauf von *Uhren* haben die Schweizer Fabrikanten in Spanien sozusagen ganz allein in Händen. Es ist unglaublich, daß gerade im Uhren-Artikel in Spanien so unbegreiflich große Kredite von den Schweizer Fabrikanten gegeben werden; man sollte manchmal glauben, daß die Uhren in der Schweiz sozusagen nichts kosten, wenn man vernimmt, wie Häuser in Spanien Uhren bekommen, auf 3, 4, 5, 6 bis 8 Monate Kredit, welche in vielen andern Artikeln gar keinen Kredit bekommen würden. Daher kommt es auch, daß man in Spanien sehr oft Partien von Uhren billiger kaufen kann, als in der Schweiz selbst.

Neue *Banken* sind im letzten Jahr in Barcelona keine errichtet worden. Die Bank von Spanien ist allein berechtigt, Banknoten auszugeben, und werden diese auf der Hauptbank und allen Succursalen, deren es in jeder etwas größern Stadt gibt, gegen Pari in Silber ausgetauscht; leider aber findet man kein spanisches Gold mehr in Circulation, indem dasselbe von Frankreich mit Agio nach und nach aufgekauft worden ist. Wie begreiflich, zieht man die Banknoten der Leichtigkeit halber für den Verkehr vor, indem Silber in größern Quantitäten zu lästig ist. Da aber die Rimessen nach dem Auslande in auswärtiger Währung, Franken, Pfund und Mark

gemacht werden müssen und die spanische Regierung selbst die auswärtigen Staatspapiere in Franken und Pfund bezahlen muß und auch die Eisenbahnen ihre auswärtigen Coupons in Franken und Pfund einlösen müssen, so ist der Kurs ganz besonders in letzter Zeit sehr gefallen und kosten nun Franken und Pfund etc. 6 bis 7 Prozent Agio, was die Fabrikanten, welche sehr oft ihre Preise in spanischen Pesetas machen, berechnen müssen; denn obschon die spanische Peseta gleich einem Franken ist, so verlieren sie dabei den Kursverlust, wenn sie diese Differenz nicht im Voraus kalkuliren.

Barcelona entwickelt sich immer mehr zur Großstadt. Seines gesunden Klimas und seiner schönen Lage wegen wird dasselbe auch von den Fremden in zunehmendem Maße zum vorübergehenden oder dauernden Aufenthalte gewählt. Es existiren wenig größere Städte, die in einer Stunde Umkreis so schöne Spaziergänge und Aussichtspunkte aufweisen, wie Barcelona. Freilich ist es mit den Hôtels hier schlecht bestellt und es bleibt in dieser Beziehung noch Vieles zu thun übrig, worauf ich namentlich im Hôtelwesen erfahrene Schweizer aufmerksam machen möchte. In dieser Branche angelegte Kapitalien würden ohne Zweifel Gewinn bringen. Es würden, wenn die Hôtels hier besser wären, gewiß auch viele Familien von Madrid zum Gebrauche der Seebäder nach Barcelona kommen.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — *Divers.*

Situation der Deutschen Reichsbank.

	30. April. Mark	7. Mai. Mark		30. April. Mark	7. Mai. Mark
Metallbestand .	835,963,000	846,513,000	Noten-Circulat.	996,742,000	972,356,000
Wechsel-Portefle	538,768,000	497,750,000	Kurzf. Schulden	383,776,000	375,289,000

Télégraphes. La ligne Saigon-Bangkok est rétablie.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Prix d'insertion: 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Emmenthalbahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre,

Sonntag den 1. Juni 1890, Vormittags 10½ Uhr,

im Gasthaus zum Ochsen in Lützelflüh.

Traktanden:

1) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz, sowie Festsetzung der Dividende für das Jahr 1889.
2) Ersatzwahl für die im periodischen Austritt sich befindlichen Verwaltungsrathsmitglieder, die Herren Morgenthaler Fürsprech in Burgdorf, Dr. F. Lang Professor in Solothurn, Dr. Simon Kaiser in Bern und A. Brosi Nationalrath in Solothurn.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1890.

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 17. Mai an im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 29. bis und mit 31. Mai im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Herren Verwaltungsräthen Kummer in Utzenstorf, L. Cuenin in Kirchberg, Bütigkofer in Alchenflüh, Howald in Oberburg, Haldimann in Goldbach, Althaus in Lützelflüh, Dubach in Sumiswald, Stotzinger in Lauperswyl und Joost in Langnau, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen am 1. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmenthalbahn nach Lützelflüh zum Besuche der Generalversammlung und zurück.

Burgdorf, den 14. Mai 1890.

Der Präsident des Verwaltungsrathes:
Morgenthaler.

Société d'appareillage électrique,

GENÈVE.

Die Herren Aktionäre sind zur **ordentlichen Generalversammlung im Saal de la Chambre du commerce in Genf,** 11, Rue du Stand, für **Dienstag den 27. Mai 1890, 3 Uhr Nachmittags,** eingeladen.

Tagesordnung:

1) Bericht des Verwaltungsrathes über das Rechnungsjahr 1889.
2) Genehmigung der Rechnungen.
3) Festsetzung der Dividende.
4) Wahl zweier Verwaltungsrathsmitglieder.
5) Wahl zweier Rechnungsrevisoren für das Jahr 1890.

NB. Vom 19. Mai ab liegen die **Bilanz, Gewinn- und Verlust-Konto** und der **Bericht der Rechnungsrevisoren** den Herren Aktionären zur Einsicht auf bei den Herren **d'Everstag & Juvet,** Banquiers, 7, Rue Petitot, in **Genf.**

Die auf den Namen lautenden Aktien müssen, um in der Generalversammlung vertreten werden zu können, spätestens bis 19. Mai d. J. deponirt werden (H 3522 X)

in **Genf** bei den Herren **d'Everstag & Juvet,**
» **Basel** » » » **Rud. Kaufmann & Cie.**

„SCHWEIZ"

Transport-Versicherungs-Gesellschaft.

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1889 auf **20 %** festgesetzt.

Demnach wird der am **15. Mai** a. c. fällige Coupon Nr. 20 mit

Fr. 100

vom Verfalltage ab an unserer Gesellschaftskassa eingelöst.

Wir bitten, den Coupons ein Nummernverzeichniß beizufügen und erlauben uns hieran die ergebene Bemerkung zu knüpfen, daß dieser Coupon Nr. 20 **nur unter gleichzeitiger Ablieferung des Talon** eingelöst werden kann, wogegen dann auch die sofortige Aushändigung des neuen Couponbogens erfolgt.

Zürich, den 24. April 1890.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident: **Riedtmann-Næf.** *Der Direktor:* **H. Knorr.**

(H 1654 Z)

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.

Wir beehren uns hiemit, die Herren Aktionäre zu der am **Dienstag den 20. Mai 1890, Vormittags 10 Uhr,** im **Geschäftslokal der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 44,** stattfindenden

sechsundzwanzigsten ordentl. Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1889.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Repartition des Reingewinnes und Feststellung der Dividende.
4) Antrag der Verwaltungsrathes, aus der Spezial-Reserve Fr. 300,000 zu entnehmen, und solche als Einzahlung weiterer 5 % auf die Aktien zu verwenden, wonach die Obligationen auf Fr. 1,500 zu reduziren wären.
5) Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrathes.
6) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Jahr 1890.

Die zur Theilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten (vergl. § 18 der Statuten) können von Freitag den 16. Mai an im Kassa-Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust werden von Montag den 12. Mai an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt sein.

Zürich, den 30. April 1890.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.

Der Verwaltungsrath: **H. Diggelmann,** Präsident. *Der Direktor:* **Wasels.**

(OF 5673)

PRUDENTIA,

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zu der am **Dienstag den 20. Mai 1890, Vormittags 11 Uhr,** im **Geschäftslokal der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 44,** stattfindenden

vierzehnten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes und der Bilanz über das Rechnungsjahr 1889.
2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3) Repartition des Reingewinnes und Feststellung der Dividende.
4) Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrathes.
5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für das Rechnungsjahr 1890.

Die zur Theilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten (vergl. § 18 der Statuten) können von Freitag den 16. Mai an im Kassa-Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust werden von Montag den 12. Mai an auf unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt sein.

Zürich, den 30. April 1890.

PRUDENTIA,
Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen.

Der Verwaltungsrath: **H. Diggelmann,** Präsident. Der Direktor: **Wasels.**

(OF 5672)

LA NEUCHATELOISE

SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCE DES RISQUES DE TRANSPORT,

A NEUCHATEL.

La dividende de **fr. 6** par action pour l'exercice 1889, voté par l'assemblée des actionnaires du 12 mai, sera payé contre la remise du coupon nº 19:

A **Neuchâtel,** à la **caisse de la société,** Rue Purry, nº 8.
A **La Chaux-de-Fonds,** chez MM. **Purry & Cie.**
Au **Locle,** à la **Banque du Locle.**
A **Genève,** chez MM. **Bonna & Cie.**
A **Bâle,** chez MM. **Ehinger & Cie,** les **Fils d'Isaac Dreyfus, de Speyr & Cie** et **C. Lüscher & Cie.**

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprmerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne.